

*El Director,
Pablo Alvarez*

EL MEDINENSE

PERIÓDICO SEMANAL DE INTERESES MORALES Y MATERIALES, CIENCIAS, ARTES Y LITERATURA
SE PUBLICA TODOS LOS LÚNES.

ADVERTENCIAS.

Año VI. Núm. 257

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

La correspondencia se dirigirá á la Redacción, calle de Padilla, núm. 9, á nombre de D. Pablo Federico Alvarez. Los artículos, poesías, etc., que se nos remitan se insertarán, si se estima conveniente, no devolviendo los originales aunque no se publiquen. Las esquelas de defunción que se hagan en esta imprenta se insertarán gratis en este periódico.

MEDINA DEL CAMPO
15 DE AGOSTO DE 1892.

En Medina del Campo 2,50 pesetas. Fuera de la población 3 id.—Extra por trimestre, 8 id.—Ultramar, 9 id.—Número suelto, 10 céntimos.—La no devolución del periódico por cualquier suscriptor de fuera de la población, indica que continúa el abono.

IMPORTANTE á las jóvenes laboriosas

Doña Adelina Castillo, Maestra Elemental y Superior, Directora del Colegio de «La Esperanza», pone en conocimiento del público que ha abierto una Academia de corte y preparación, por sistema de ropa interior para caballero y señora, en la cual facilita dicho conocimiento, no solo á sus alumnas, si que también á las personas que lo honren con sus servicios. Precios convencionales.

Sr. Director de EL MEDINENSE: ruego á V. se sirva dar cabida en su ilustrado semanario al siguiente artículo, por lo que anticipadamente le da las gracias S. S.

EL LATIN

El latín es el idioma casi universal. El latín es menos material que el francés, alemán é inglés. El latín debe cultivarse con perfección en los Institutos, y las lenguas vivas expresadas, no cursarlas, y si las obras importantes que se hallen en tales idiomas conocerlas por traductores particulares ó de una academia nacional que las vertiera al español.

Estos son los temas ó proposiciones que, por decirlo así, han expuesto como fundamentales, el señor Z en el comunicado inserto en este periódico, n.º 254 y el señor T. T. en *El Oxomense* que se publica en Burgo de Osma, provincia de Soria, con la pretensión ó fin de justificar la importancia del Latín y la no supresión en la 2.ª enseñanza.

Ahora bien, los Señores Z y T. T. lo han expuesto como fundamental para refutar el artículo que el que suscribe ó sea el señor X, publicó en el n.º 253 de este semanario; pero exponer ó narrar los hechos no es demostrarlos, y escribir por escribir, es perder un tiempo precioso, razón que tuvimos presente, para citar aquello, de discusiones inútiles que á veces se debaten, porque sí. No obstante, impelido según lo expuesto en las precedentes líneas, y como quiera que la verdad se opone á lo incierto de la misma manera que la potencia se opone á la resistencia y en el caso presente se discute aquellos extremos sobre el asunto objeto de esta controversia, demostraremos de una manera inconcusa que los mencionados señores han consignado, como fundamento de sus escritos, principios desprovistos de toda certidumbre seria: Con efecto, conocemos dos lenguas

que se han desarrollado de una manera notable, y son la china y la indo-germánica: la primera se habla en dos quintas partes del globo ó sea por más de 600 millones de habitantes, 300 millones chino puro, y la segunda se extiende desde el Norte del Asia central hasta el Oceano Atlántico, por la parte del Oeste. Es muy notable que entre esas lenguas madres se hayan formado otras que predominadas por las primeras y sin relación entre sí, han conservado enteramente su carácter propio

No debe suponerse que esas lenguas madres comprendan varias idénticas; á las del Asia Occidental pertenecen, no solo el indo-germánico, sino también el egipcio-semitico.

Al estudiar las formas fundamentales, se hallará que el idioma sueco y el alemán son hermanos, pero este último, se puede considerar también como italiano, y así es que en vez de estos dos nombres, se podrían emplear los de gótico y latino. Tienen su raíz en una lengua común hablada en la antigüedad aunque no nos queda de ella sino la lengua sagrada de los indios, el sanscrito y el zendá, así como también la de los antiguos persas, cuyos caracteres generales ofrecen una grande analogía.

A juzgar por los informes de antiguos viajeros parece ser que los pueblos negros del Africa Occidental hablaban todas lenguas distintas, pero recientes estudios han dado á conocer que estas toman entre sí el carácter de dialectos de una sola y misma lengua, y esto mismo es lo que sucede con los idiomas americanos.

Entre Asia y América se extiende un vasto mar que abraza casi la mitad de la superficie total del globo, y en las innumerables islas grandes y pequeñas, diseminadas allí; habita una raza de hombres cuya conformación física ha sido ponderada por todos los viajeros como la más perfecta; es la raza indomalaya, que se extiende desde Borneo y las Celebes hasta Taiti y Owaí.

En todas esas islas no se habla más que una lengua que podría designarse con el mismo nombre de la raza.

Todo el vasto espacio del Asia septentrional y central desde las costas del mar del Polo, hasta los límites de la china, y desde el kamtschatka hasta el mar Negro y el Báltico; estaba habitado antiguamente por los inogoles, que andando el tiempo se dividieron en centenares de tribus. Al mezclarse con los pueblos vecinos, transformose notablemente el tipo, pero la lengua siguió siendo la misma, y así es que los kirghis, los yacotas, los bárbaros de la Rusia meridional, los kamtschadales del extremo Nordeste, los magyares, los habitantes de Fionia; y por último los esquimales de la costa norte de América, se asemejan no solo por la configuración física, sino por los rasgos característicos y la lengua.

Esto expuesto, pasaremos á calcular y comparar aproximadamente, todos los individuos que de ambos sexos están cultivando el latín (idioma muerto) en nuestra querida patria eminentemente católica.

Datos estadísticos El número de habitantes de España es de 17 millones próximamente.

Sacerdotes, Ordenes monásticas incluyendo los alumnos del noviciado —110,000: Seminarios, Institutos, Profesorado y alumnos, 40,000, que con los anteriores forman 150,000 latinos, si á estos agregamos 100,000 literatos que le cultiven, número que damos hábrá, harán con la precedente suma unos 250,000 latinos; que significa este número para los 17 millones que hablan el Castellano (parte de la península ibérica)

Si los 17 millones de habitantes que tiene España eminentemente católica y donde más se cultiva el latín (proporcionalmente) nos arrojan los 250,000 latinos, los 340 millones de habitantes de Europa, ¿que latinos nos darán? 5 millones próximamente, considerando desde luego y concediendo después que las naciones del norte de Europa, Rusia, Inglaterra, Alemania Holanda, Dinamarca, Suecia y Noruega no son tan católicas como debieran.

Asia, de 796 millones de habitantes, apenas se contarán 500 mil latinos.

Africa, de 200 millones de habitantes, que se la puedan conceder 50,000.

América, de 100 millones de habitantes donde se habla el español inglés y portugués, millón y medio de latinos, calculados en la misma proporción que para los de Europa.

Oceania, de 40 millones de habitantes, donde se habla el malayo, español, francés, inglés; los tres últimos en sus colonias, los demás hablan el malayo, más de 20,000 latinos.

Resumen. Latinos, sobre 7 millones, que suman Europa, Asia, Africa Amé-

8 FOLLETIN DE EL MEDINENSE

plicado en Viena en un negocio desagradable, sólo la presencia de su tío podría sacarle de él. Beethoven partió, y para economizar dinero, hizo una parte del camino á pie. Una noche se detuvo delante de una vieja casucha y pidió hospitalidad; faltaban todavía muchas leguas para llegar á Viena, y sus fuerzas no le permitían continuar el camino de noche.

Se le recibió y admitió á la cena, y después se puso á la luz de la lámpara, sentado en el sillón del jefe de familia. Luego que se levantó el mantel, abrió éste un viejo clave, y sus tres hijos tomaron cada uno su instrumento, que estaban colgados en la pared; la madre y la hija se ocupaban en labores de costura. El padre dió el compás y todos cuatro empezaron á tocar con ese entusiasmo, ese genio innato para la música, que sólo los alemanes poseen. Parecía que lo que tocaban les interesaba vivamente, porque se abandonaban á la armonía con toda su alma; los dos mujeres dejaron su obra para escuchar, y en sus semblantes candorosos se advertía una dulce emoción y se comprendía que su corazón estaba comprimido.

6 FOLLETIN DE EL MEDINENSE.

á Pedro Antunez, precipitándole en el abismo; hoy el diablo ha venido á hacer lo mismo con el asesino, llevándose su alma infame á los profundos: yo fui testigo del crimen, y lo he sido también de la reparación.

Desde aquella noche fatal el sitio del homicidio y de la venganza se llamó para siempre *El desfiladero del Diablo*.

En la aldea corrió como muy válida la noticia de que el espíritu de las tinieblas había cargado con el alma de Garcí Lope, y todos los que presenciaron el hecho declararon al siguiente día que al acercarse al puente se percibía el olor tradicional á azufre, que es la aluda el perfume que gasta Sa anas.

Pero lo probable es que el matador de Garcí Lope fuera alguno de los enormes osos que, tanto entonces como ahora, pueblan el país.

Es lo cierto que el asesino tarde ó temprano alcanza la justicia de Dios.

PEDRO ESCAMILLA

rica y Oceanía, de los 1476 millones de habitantes de todo el globo.

Por lo tanto, llegan los latinos á 7 millones de habitantes en toda la tierra ¿podrá considerarse al latín un idioma casi universal? No. Toda vez que del total de habitantes, 1476 millones; hablan español, más de 45 millones, portugués, más de 15 millones, francés, más de 63 millones, alemán más de 45 millones, ruso más de 63 millones, ingles más de 52 millones, italiano más de 26 millones, chino puro más de 300 millones, indostán más de 200 millones, turco, más de 12 millones, japónés más de 30 millones etc. etc.

Para terminar esta proposición tomamos de Cesar Cantú.

La grande influencia política de los franceses, especialmente en nuestra edad; y su rica literatura, han elevado el francés escrito ó académico á la importancia de lengua social y política de Europa, por consiguiente de todo el globo. ¿Se queda atrás Alemania y no se esfuerza Inglaterra? Lo dejamos á la consideración de nuestros lectores y de mi estimado colega *El Oromense*.

Que el latín es menos material que el francés, alemán ó inglés. Si el principal objeto de un idioma cualquiera es hacernos entender en los diversos conocimientos del saber humano, no es posible, ni puede concederse ó concebirse que un idioma de los precelentes, sea más material que otro, á no ser que el señor Z. se funde, para ello, en que el alfabeto latino tiene menos letras que el francés, español.....

Que el latín debe cultivarse más en los Institutos, y las obras importantes que estén en francés, alemán ó inglés verterlas al castellano por traductores particulares ó de una academia nacional. Si las obras de latín las tenemos en español, ¿para qué el señor T. pretende, se cultive aquél por los alumnos de 2.ª enseñanza siendo un idioma muerto?

Las obras importantísimas que hay en francés, alemán ó inglés, sin estar vertidas al castellano, son muchas; su precio es económico, y carísimas las que están traducidas al idioma patrio: los traductores dan diversas interpretaciones á veces, cercenando otras

la extensión de aquellas con arreglo á su política, idea religiosa etc. etc.

Por consiguiente, deben estudiarse con toda perfección posible los idiomas de aquellas ilustradas naciones que están hoy á la cabeza de la civilización moderna, época en que tantos progresos está haciendo la santa y divina doctrina del salvador.

¿Qué razones á tenido el gobierno español para exigir el alemán en facultades, como la de medicina, y poner gimnasias en los 10 Institutos de las capitales de los distritos universitarios y reducir á uno solo los dos profesores de latín de todos los Institutos? Muchas que están al alcance del lector.

El latín y griego se estudiarían con bastante perfección en la facultad de letras, exigiendo á los de derecho el 1.º y el 2.º a los de ciencias, como el sanscrito se exige hoy á los de la primera.

Si los alemanes triunfaron en la guerra franco-alemana última, fué porque entre otros factores tenían, sus ilustrados oficiales, el de poseer, no solo el francés, sino la Geografía de la Francia. ¿Que hubieran hecho sin conocer tan valiosos elementos?

¡España querida! estás atrasadísima en artes mecánicas, é industrias y otros factores con relación á las sábias naciones de Europa.

¡Grandiosa Barcelona! que tus industrias van llamando la atención del mundo! ¿Porqué que no las propagas á las demás poblaciones importantes, tus hermanas? muy facilmente, poner 10 escuela de industrias y artes mecánicas, con todos los elementos necesarios en las capitales de los distritos universitarios, cuyo resultado, sería inmediato ó bien exigir los conocimientos de tales materias en los Institutos, de donde irradiarían, para cumplimiento de la ley á más de 200 colegios incorporados que representarían una enseñanza artística anual de más de 10,000 alumnos industriales.

¿No hay más de 30 mil respetabilísimos sacerdotes aptos, se supone, que que pudieran enseñar el idioma de los Cicerones.

¿Cuántos industriales y mecánicos tenéis para enseñar!

Para terminar diremos, Id, dijo Jesús á sus discípulos; id, instruid, enseñad á todas las gentes. Ite, docete omnes gentes. Como si dijera, para que reine sobre la tierra la paz, la calma, la felicidad, difundid la enseñanza, difundid la instrucción.

Variedades.

SINTESIS DE LA VANIDAD

AXIOMA.

Llevar un cadáver hacia el camposanto en lujoso coche de cuatro caballos con sendas gualdrapas con negros penachos; la caja cubierta, y cobrierto el carro de grandes coronas y ricos bordados, recuerdos de un mundo de lucha y trabajos, y en tales exequias se cumple el adagio de qué: *al asno muerto la cebada al rabo.*

(La Ilustración Española)

APUNTES HISTORICOS DE MEDINA DEL CAMPO

La Inquisición

No vayan á juzgar nuestros lectores, al leer el epigrafe de este artículo, que nos vamos á ocupar del tribunal de la Fé por más que el decreto de su creación se diera en esta villa por los Reyes Católicos en 27 de Septiembre de 1480, á virtud de las bulas que les concediera el Papa Sixto IV, nombrándose como primeros inquisidores á Fr. Miguel de Morillo, Maestro en Sagrada Teología y á Fr. Juan de San Martín, Prior del Convento de San Pablo de la ciudad de Sevilla y como asesor al Metinense el Doctor D. Juan Ruiz de Medina que fué luego el segundo Abad de la insignia colegiata de la misma villa su patria, de cuya biografía nos ocuparemos en otra ocasión, no vamos solo á ocuparnos de la casa que aquí se conoce con el nombre de la Inquisición, y se halla sita en la calle de Simón Ruiz, frente á la iglesia de San

Facundo y Primitivo, señalada hoy con el núm. 12 accesorio.

Vivia en Medina Sebastian Pascual, natural de Torrecilla de los Cameros, oriundo de la casa de Pascual, en el valle de Zarate junto á Ochandiano de donde vinieron sus antepasados á esta villa á principios del siglo diez y seis ó últimos del anterior. Sebastian Pascual hizo construir la casa mencionada en 1538, creyéndose que su arquitecto fué Alonso de Barrugete, vecino de Valladolid, que se hallaba á la sazón en Medina en la prosecución de un pleito. Desgraciadamente no se conserva hoy más que su fachada y ésta bastante mutilada; pero que dá aun poca idea de lo bien trabajado en los hornatos de escultura, viehas y caprichos en la decoración de ventanas frisos y capiteles.

Los frontones triangulares que decoran los simétricos vanos de sus ventanas y puerta son de lin lisiima escultura, y publican la fecundidad de su autor. En su interior habia un patio con columnas corintias que continuaban en arcos adornados de cabezas en sus enjuntas, grotescos y otros caprichos de gran variedad. Habia en ella un oratorio, que se sostuvo hasta principios de este siglo, y en él fundado una capellania, que podía sostener decentemente un clérigo; ignoramos quién la tenga hoy.

Conócese esta casa en esta villa con el nombre de la Inquisición por haberse alojado en ella este tribunal por los años de 1601, 1602, 1603 y parte de 1604.

Hé ahí el artículo escrito en 1865 para *El Sarabriense*, periódico á la sazón de esta localidad. Entonces no existia otra casa que la fachada de esa casa, lo demás estaba hecho un corral. Posteriormente, en 1882 vimos desaparecer esa fachada; el picachón del obrero y la paleta del albañil fueron los encargados de su demolición, desapareciendo los hornatos de escultura, vitrias y caprichos de decoración de ventanas, frisos y capiteles. Ignoramos que se han hecho de tan hermosos restos, ó si los conserva su nuevo dueño.

En el área que ocupaba se ha alzado una casa de un solo piso, de moderna construcción, toda de ladrillos sin mérito alguno con dos puertas y cinco ventanas, señalada con el número doce.

ANTERO MOYANO.

LOS ABANICOS ANTIGUOS

En un curioso artículo que ha dedicado *Kasaba* á los abanicos antiguos y al arte primoroso que se desplegó en ellos, encontramos las siguientes noticias.

En Madrid hubo en el siglo pasado artistas modestos que hacian primorosas en el colado de marfil y en las incrustaciones, y aún hoy, Serra el gran restaurador de abanicos antiguos, lleva á cabo sus admirables reconstrucciones con la ayuda de artifices madrileños, herederos del arte y de la habilidad de sus antepasados.

La condesa de Campo Alegre que era por sus gustos, por sus aficiones y por



UN EPISODIO

de la vida de Beethoven.

Siempre pobre, relegado de la sociedad por el desprecio de los otros, dotado de un carácter naturalmente adusto, y exasperado además por la injusticia, componia Beethoven en su retiro la música más sublime que el hombre inventó jamás. Hablaba en esta lengua divina á los hombres, que no se dignaban escucharle, como la naturaleza les habla por la celestial armonía del viento, del agua, del canto de los pájaros. Y sin embargo, su talento era tan desconocido, que él había debido dudar de su genio alguna vez, y esto es la tortura más airoz para un artista. Hoyda apenas no encontraba para él otro elogio que de-

UN EPISODIO DE LA VIDA DE BEETHOVEN

cir que era hábil para tocar el olave, lo cual vale tanto como decir de Rivera que muele bien los colores, ó de Zorrilla que no cometa faltas de ortografía ó que hace muy buena letra.

Tenia un amigo, Hummel, pero la pobreza y la injusticia irritaban á Beethoven y le hacian á él mismo injusto alguna vez; estaba rebido con Hummel y no se velan hacia mucho tiempo; para colmo de su desgracia había llegado á quedar completamente sordo.

Beethoven se había retirado á Búden, en donde vivía triste y aislado, con una corta pensión que apenas le bastaba para cubrir sus primeras necesidades. Su único placer era internarse en un hermoso bosque inmediato á la ciudad, y allí solo, entregado á su genio, componer magníficas sinfonías, dejar que su alma se elevase al cielo en armonioso ascenso, hablar á los ángeles una lengua demasiado sublime para los hombres, los cuales no la comprendían. Pero cuando menos lo pensaba, una carta le llamó, á su pesar, á la tierra donde le aguardaban nuevas penas. Un sobrino que tenía á su cargo le escribió que com-

su juguio una dama del siglo XVIII que brillaba en el siglo XIX, llegó á reunir una colección de 163 abanicos, en la que habia 64 que eran de primer órden.

La casa de Hijar habian reunido los que con sus trages las Reinas mandaban el día de la epifanía á los descendientes de los condes de Ribadeo, y la condesa del Valle, una dama de exquisito gusto y de superior talento, tuvo también una colección notable.

Después de la muerte de las dos condesas, sus abanicos se han dispersado como mariposas que baten del viento, y hoy las colecciones más notables son los de las duquesas de Fernan-Núñez y de Alba, formadas con la base de la Princesa de Pio.

Serra el famoso abaniquero, ha recogido los restos de las colecciones dispersas, y ha reunido una colección verdaderamente, que todos los días aumenta con nuevas adquisiciones, habiendo logrado reunir los ejemplares más interesantes que quedan de Pedro Tours, el pintor florentino del siglo XVII, y verdaderas obras de arte de las épocas de Luis XV y Luis XVI.

Un francés llamado Constelier, que se estableció en Valencia allá por el año 1830, fundó en la hermosa ciudad del Turia la industria que después ha tomado allí tanto incremento. Los primeros abanicos de la industria valenciana en el presente siglo son una especie de figurines de las modas del año 1830, con una leyenda en francés, mezclado de valenciano.

Actualmente se hacen en abanicos verdaderos primores pero ni el arte ni la industria modernos han logrado eclipsar á los antiguos, y los abanicos de hoy palidecen cuando, de ruido de

nacor y oro, se despliega alguno de aquellos bellisimos paisajes, tras los cuales oyeron y dijeron tantas cosas encantadoras las que se arrullaron en su juventud con versos dulcísimos y se atomizaron en la edad madura con los horrores de la Revolución que destruyó tantas cosas pero no destruyó el reinado del abanico.

Crónica general.

Hemos recibido el núm. 14 del año XXVI, del acreditado periódico, del bello sexo *La Guirnalda*.

Es la publicación más barata, al mismo tiempo que la más completa entre todas las que, dedicadas á las labores femeniles, ven la luz en España y el extranjero.

A los veintisiete años de antigüedad que cuenta, y á su creciente importancia, debe seguramente esta publicación el gran favor que el magisterio femenino la dispensa, pues es de creer que serán muy pocas las señoras profesoras que, permitiéndoles su sueldo sostener la suscripción, no figuren entre las favorecidas, quizás mejor que las favorecedoras de *La Guirnalda*.

Fallecimiento

En la inmediata villa de Rueda y después de una larga y penosa enfermedad falleció dias pasados D. Pedro Gendón Cordebas, natural de Medina, y uno de las Secretarios de Ayuntamiento que más se han distinguido por su celo y laboriosidad.

Damos el más completo pésame á su familia.

Cuernomanía

Se ha desarrollado con frenesí el

amor á los cuernos de vacas y novillos como jamás se ha visto, en esta localidad.

Por este camino ignoramos donde iremos á parar; pero espectáculos tan repugnantes ni instruyen, ni educan, ni civilizan.

Comunicamos de Bargas, que en fallido en el pueblo de Villadiego, á la avanzada edad de ciento diez años, el procurador más antiguo de España, D. Modesto Caballero González.

¿Las cosas que habrá visto!

Nos alegramos Según parece, ha sido aprobado por el Sr. Gobernador de la provincia, el reglamento de una sociedad de seguros contra incendios.

CHARADA.

Prima *dox* es sin disputa en donde vive *trax* cuatro, en compañía de *todo* que, cual sabes, es su hermano. La solución en el próximo núm.

Medina. Imp. de Pablo F. Alvarez.

SECCION DE MERCADOS

MERCADO DE MEDINA DEL CAMPO.

Ganado lanar.

Este mercado ha estado tan concurrido como el anterior, presentándose 12000 cabezas, que se pagaron á los precios siguientes.

Cárneros de 65 á 80 rs.
Ovejas de 45 á 50 id.
Corderos de 48 á 55 id.

Segun cálculo aproximado, en la semana que finó ayer han salido de esta estación 41 vagón de ganado lanar, para Barcelona y Zaragoza.

Rueda.—He aquí los precios de diferentes artículos que nos remite nuestro correpondal de dicha villa don Francisco Moro.

Trigo á 44 y 46 rs. los 24 libras.
Centeno á 28 id.
Cebada á 26 id.
Algarrobas á 22 id.
Vino blanco, e. de 8 á 13 00 id.
Vino tinto á 3 9 id.

El mercado de ayer estuvo poco concurrido, presentándose 3500 fanegas de trigo; 80 de centeno, 400 de Cebada y 500 de Algarroba, que con animación y firmeza en los precios se detallan á los siguientes:

Trigo de 47 25 á 47 50 reales fanega.
Centeno de 25 50 á 26 id.
Cebada de 26 á 27 id.
Algarrobas de 24 á 25 id.
Garbanzos superiores 160.
Id. regulares á 80.
Id. medianos á 125.
Vino tinto nuevo á 9 y 10.
Id. blanco á 8 y 10 id.
Vinagre 13 id. id.
Patatas 5 reales arroba.
Aceite á 66 rs. arroba.
Ha dado comienzo la recolección del garbanzo

ARTÍCULOS.	Salamanca.	Peñaranda.	Palencia.	Riaseco.	Zamora.	Alba de Tormes.	Ciudad Rodrigo.
Trigo.	45	45	45 50.	47	45	44	33
Centeno.	26	26	25	29	28 50	28	29
Cebada.	23	22	27	22	27-28	26	23
Algarrobas.	21	19	31		32	30	30-31
Garbanzos.	100-180	130-180			85-160	70-120	80-110
Ovejas.							
Borregos.							
Corderos.							
Aceite, cántaro.	83	80				70	80
Patatas, arroba.	4 50	3				4	3
Vino, cántaro.	24	18		13	13-14	16	24
Carne de vaca, arroba.	70	60				60	60
Harina de primera, arroba.	17			18			15

CALENTURAS TERCIANAS Y CUARTANAS

desapareceran por rebeldes que sean, con las Pildoras antifebrífugas de D. Fermín Martín y Gil, Farmacéutico, premiado en la Exposición Nacional de Madrid de 1882.

Para CALENTURAS y TERCIANAS de poco tiempo, basta media caja. — Para CUARTANAS ó TERCIANAS rebeldes se necesita una caja. — Cada Caja lleva dentro la manera de usarlas

Precio de la media caja. 2 75 pesetas
Precio de la caja entera. 5

SE EXPENDEN

En MEDINA DEL CAMPO—farmacia de D. Antonio Velazquez Alonso.—En Madrid, D. Melchor Garcia, Capellanes, núm. 1, duplicado, pral.—En Cáceres, farmacia del autor, D. FERMÍN MARTÍN Y GIL.

NO MAS CALENTURAS
PILDORAS ATÍPICAS DE PALOMERO.

Remedio eficaz contra las más rebeldes intermitentes, el que á la vez de cortarlas y corregir los trastornos que ordinariamente produce en los reincidentes el repetido uso del sulfato de quinina, reseta el apetito, reconstituyendo la naturaleza en muy pocos dias. — Precio 5 pesetas y por el correo 3 50

Farmacia de Palomero — Medina del Campo, Plaza Mayor, 30.

NOTA. — Para cerciorarse de los resultados, ensáyese en los casos que no hayan conseguido corregirlas por otros medios.

OFICIAL DE PELUQUERÍA
Hace falta uno en la de Juan Hernandez. Para tratar dirigirse á dicho Sr. en Medina del Campo.

50,000 DUROS al 7 por 100!

Se facilitan sobre bienes raíces, en esta provincia ó en las de Salamanca ó Zamora. Para informes, dirigirse á D. Felix Serafin Pérez, procurador de estos trámites.

GRAN BAZAR
DE PÍO SANCHEZ
Píllula núm. 5 — Medina del Campo.

El dueño de este establecimiento pone en conocimiento del público que no pudiendo atender á los múltiples negocios de su casa, hace realización de todos los géneros á precios sumamente económicos, como no hallaría tampoco inconveniente en venderlos todos ellos en traspaso.

El que quiera con economía hacerse con calzado, armas de fuego de todas clases, paraguas, camas, acordeones, maletas de viaje, y otra infinidad de artículos, no deje de visitar el Bazar de Pío Sanchez, pues en él hallará reunidas las tres B. B. bueno, bonito, y barato.

TALLER DE FUEGOS ARTIFICIALES

de
BERNARDINO BLANQUEZ FERNANDEZ.
MEDINA DEL CAMPO.

El dueño de este nuevo establecimiento para conocimiento del público que ha montado su taller, á la altura de sus de su clase y desea que, al placer á los que se dignan confiarle algun trabajo, dispusiera de todos los adelantos más modernos de la ciencia, para presentar en sus funciones los más caprichosos y modernos trabajos que que leen conocen.

Se confecciona toda clase de fuegos de jardín, bengalas de teatros sin humo y cuanta variedad e i cithoes se conoce.

VENTA

de una casa, sita en el casco de esta población y su calle Arrabal de Salamanca, núm. 3.
El que quisiera enterarse, en su adquisición con su dueño Ramon Dominguez Moyano

Rubinat-Llorach

Única agua de Rubinat

Este agua, recomendada por todos los centros médicos de Europa y América, emplease con eficacia en las enfermedades siguientes: Constipación perniciosa de niños, fiebres erisipalosas de Urtiga y bazo, abstracción viscerales, desórdenes funcionales del estómago e intestinos, calenturas biliosas, depósitos biliosos, calenturas tifoides, e migraiones cerebrales,icciones herpéticas, fiebre amarilla, escarlatina, tumor fret, nódulo, garganta purulenta, e, consultar el AGUA RUBINAT, el cual es uno de los purgantes más eficaces.

Véndese en las principales farmacias y droguerías.

Como garantía de legitimidad, existe en cada frasco la firma del doctor Llorach.

Administración: Gifres, núm. 276, entresuelo, Barcelona.

SECCION DE ANUNCIOS.

EL ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA DE LA MARGARITA EN LOECHES

permite EL ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS, único en esta clase de aguas naturales, y está abierto del 15 de Junio al 15 de Septiembre. Tiene fonda, grandes jarlines, tres mesas, según la CLÍNICA de CINCUENTA AÑOS, tomando estos baños se asegura la curación de las enfermedades herpéticas, sífilis, eczemas, reumáticas, del estómago, vías urinarias y otras que expresa la etiqueta de las botellas la HOJA CLÍNICA que se entrega gratis en el Depósito central y único, Jarlines, 15 bajo, Madrid. Son las únicas aguas NATURALES PURGANTES que producen tan saludables efectos. Su gran mineralización permite su uso en reducidos dosis, produciendo mejores resultados que otras que dicen que no irritan y es porque carecen de fuerza curativa, y se LLAMAN naturales. Su uso es tan general, que en el último año se han vendido

MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS.

Purgante, tónica, antiparasitaria.)

Preservativa de la tisis, reconstituyente y útil á todos.

Guía Histórico-Descriptiva

DEL VIAJERO EN MEDINA DEL CAMPO.

Este interesante libro de 220 páginas en 8.^o, debido á la pluma del conocido Abogado de esta localidad, D. Antero Moyano, ha venido á llenar en esta villa un vacío que hacia tiempo se dejaba sentir, atendida la importancia tanto histórica y comercial que esta villa tuvo en la antigüedad, cuanto por la que hoy tiene al considerarla como el primer mercado en cereales de Castilla la Vieja. Para dar una idea de la importancia del mencionado libro, damos cabida al índice de las materias de que la obra trata

Advertencia preliminar.—Situación y otros datos.—Partido judicial.—Arciprestazgo.—Correspondencia.—Instrucción pública.—Aguas medicinales.—Ferias y mercados.—Producciones.—Flora.—Agricultura.—Industria.—Comercio.—Vías de comunicación.—Noticias importantes.—Breves noticias históricas.—Población.—Religión cristiana.—Leovigildo.—Irrupción de los Arabes. Conquista de esta villa.—Reconquista de España.—Hechos históricos ocurridos en esta villa desde tiempos remotos hasta nuestros días.—Documentos históricos.—Descripción de los principales monumentos.—Nomenclátor de calles y plazas.

La obra se vende al precio de 2.50 pesetas en la imprenta de este periódico

VINO DE PEPTONA ORTEGA.

Nutrición completa sin la intervención de las fuerzas digestivas del individuo. Preparado con vino generoso de España, dá tonicidad al estómago y facilita la digestión. Es indispensable á los corral-cientes y personas débiles, á todos los que padezcan de inapetencia gástrica, dispepsia, y anémia, clorosis, úlceras gástricas, catarros intestinales, tisis, consunción cuando el estómago no tolera alimentación y siempre que la digestión se verifica de una manera irregular. *Vino de peptonas y hierro —Peptonas de carne, chocolate de peptonas, peptonas de leche.* Elaboración por medio de vapor y venta por mayor. **Farmacia, León, 13 y Quevedo, 7.—MADRID.** Por menor en todas las farmacias España y Ultramar.

ALMACEN DE YESO, CAL HIDRAULICA Y COMUN, CAÑA Y CEMENTO PORTLAN. DE ROQUE PUEBLA

Calle de Toledo núm. 8 = MEDINA DEL CAMPO.—En este almacén se proporcionan baldosas finas de todas clases y tubería para escusados y chimeneas.

BÁLSAMO DE FERNOLINE.

TODAS LAS FAMILIAS DEBEN TENER UN FRASCO
Este maravilloso Bálsamo está compuesto con **AEstracto puro del Pino Amarillo**, y es completamente vegetal. Con las fricciones de este excelente medicamento, se curan ó alivian los dolores reumáticos, la neuralgia y sea facial, intercostal ó cefálica; los temores blancos, calambres de las piernas y brazos; quemaduras; inchazón y lobanillos; inchazones, dislocaciones y toda clase de contusiones y golpes. También lo prescriben los doctores para curar los dolores que sufren muchos enfermos en el **cuello, pecho y espaldas.** De venta en las principales farmacias y droguerías. —Unicos Agentes en España: **VILANOVA HERMANOS y C.^o—BARCELONA.**

LA VERDAD

FABRICA DE CHOCOLATES,
D.^o
GERÓNIMO GARCÍA FERNÁNDEZ
Plazuela del Sol—Medina del Campo.

El gran crédito que en plazas importantes como en pueblos ha adquirido esta marca, ha hecho aumentar su elaboración, trabajando horas extraordinarias si han de servirse las notas que diariamente se reciben. Esta aceptación del público; es el mejor testimonio de la bondad y pureza de los chocolates de esta casa.



INTERESANTE

Pedro Fernández, acreditado constructor de canchales para cielos rasos, ofrece al público en general y á los maestros de obras el mencionado artículo, creyendo quedarán satisfechos cuando se dignen honrarle con alguna nota de pedido, tanto por los precios, cuanto por la bondad del género.
Calle de Juan de Alamos, núm. 3.
Medina del Campo.

VENTA DE CARBÓN DE PIÑA DE HELIODORO GARCÍA.

En Olmedo (Valladolid) se venden de 2 á 5.000 arrobas á los siguientes precios.
Sobre wagón arrob. 80 es.
En almacén " 75 "

La Esperanza

COLEGIO DE NIÑAS
elemental y superior,
DIRIGIDO POR
DOÑA ADELINA CASTILLO Y CASAL
70—Plaza mayor—70
MEDINA DEL CAMPO

Acreditada ropería de María Josefa Rodríguez; (acera de la Merced) en la rincónada). En este antiguo establecimiento se hallará un abundante surtido de toda clase de ropas bechás.

SECEDE

en arriendo la tienda de la casa de la Plaza señalada con el núm. 5.
Para tratar de condiciones; con D. Antero Moyano.

PAPEL DE PERIÓDICOS

para envolver, se vende en la imprenta de este periódico.

SEMILLAS DE FLORES DE PARIS con explicación impresa para la siembra.

Agerate azul, aleli oro y terciopelo, Amaranto cresta de Gallo, Azedra comestible, Artemisia olorosa, Aurora, enredadera, Amaranto cresta de gallo, enano rizado, Borlones variados, Bocas de dragón, Botón de plata, Coronitas de jardín, claveles de poeta, Colinsia bicolor, Cruz de Malta, Clavelones grandes, Cineraria marítima, Capuchina damasquina, Espuelas de caballero, Escarcho medicinal, Guisantes de olor, Girasol ó tornasol, Linaria ó ruinas de Roma, Margaritas peruanas, Manzanilla medicinal, Pensamientos variados, Semiramis, Silene pendule, Suspiros de amor, Violeta morada, Vindas, flor morada y Zinia elegante, á 0.25 céntimos paquete.
Aleli blanco, Aleli encarnado, Aleli cuarenteno, Albahacas, Claveles finos, Capuchina grande variada, Carraspique, D. Diego, Extraña, reina Margarita, Facelia, flor preciosa, Luceritos azules, Imperiales ó Nicaragua, Guindo de la China Melisa oficial, Limoncillo, Pensamientos ingleses, Rosa de la India doble, grande, variada, Reseda olorosa, Rosa de la India, doble, enana, temprana, Violeta blanca y Zunia elegante, á 0.50 céntimos paquete.
Claveles chinos, Claveles flamencos, Claveles extraños, claveles especiales, Reseda piramidalá á gran flor, Silene enana, blanca, compacta, á 6.75 peseta, paquete.
Plaza de S. Agustín núm. 5.

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el **DR. ANDREU** de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

LA TOS

ya sea catarral ó de constituido, seca, nerviosa, tónica, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las **PASTILLAS DEL DR. ANDREU**. Son tan rápidas y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la **TOS** por completo antes de terminar la primera caja. Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan **ASMA** ó **SOFOCACIÓN** de cualquier clase, usen los **CIGARRILLOS ANTIASMÁTICOS** que prepara el mismo **DR. ANDREU** y se lo quitarán al instante. Los ataques de **ASMA** por la noche, se calman también al momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar un folio dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche. Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el **RAPE NASALINA** que prepara el mismo **DR. ANDREU**. (Véase el prospecto.)

PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA Y FUERTE, Y NO PADecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los PÓLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA que prepara el mismo autor. Si uno perfuma el aliento, emblandece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y la caecación de los dientes. *Pléñase estos medicamentos en todas las farmacias*

STURGESS Y FOLEY

(ANTES PARSONS, GRAEPEL Y STURGESS)



Alambique

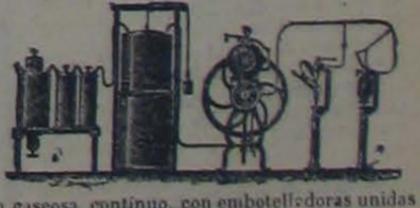
DESPACHO Alcalá, 52
DEPÓSITO Claudio Coello, 43
MADRID.



Máquina de vapor locomóvil.



Arado.



Aparato para gaseosa, continuo, con embotelladoras unidas Alambiques, aparatos para hacer gaseosas. Arados de vapor y toda clase de maquinaria. Catálogos gratis y francos de porte.

SCOURSAL EN VALLADOLID. Acera de Recoletos, 6.